126906-2023 - Modificação do contrato

See the notice on TED website

Polónia-Czeladź: Construção
OJ S 43/2023 01/03/2023
Anúncio de modificação
Obras

Base jurídica:
Diretiva 2014/24/UE

Secção I: Autoridade/Entidade adjudicante

I.1. Nome e endereços

Nome oficial: Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej
Número de registo nacional: 24090935100000
Endereço postal: ul. Orzeszkowej 12
Localidade: Czeladź
Código NUTS: PL22A Katowicki
Código postal: 41-253
País: Polónia
Pessoa de contacto: Anna Osiewicz, Wioleta Walaszek, Maria Michta, Anna Świst, Błażej Mucha
Correio eletrónico: zamowienia@mzgk.czeladz.pl
Telefone: +48 322652653
Fax: +48 323632653
Endereço(s) Internet:
Endereço principal: www.mzgk.czeladz.pl

Secção II: Objeto

II.1. Quantidade ou âmbito do concurso

II.1.1. Título

Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu
Número de referência: ZP/4/RB/MZGK/20

II.1.2. Código CPV principal

45000000 Construção

II.1.3. Tipo de contrato

Obras

II.2. Descrição

II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)

45111100 Demolição, 45111200 Preparação e limpeza dos locais para construção, 45111300 Obras de desmantelamento, 45112700 Trabalhos de paisagismo, 45212000 Obras de construção de edifícios relacionados com recreio, desporto, cultura, alojamento e restauração, 45223000 Construção de estruturas, 45231400 Construção de linhas para o transporte de electricidade, 45261000 Edificação de vigamentos e coberturas e obras conexas, 45261215 Revestimento de coberturas com painéis solares, 45311100 Instalação de fios eléctricos,

45311200 Instalação de acessórios eléctricos, 45312100 Instalação de sistemas de alarme contra incêndio, 45312200 Instalação de sistemas de alarme contra roubo, 45314100 Instalação de centrais telefónicas, 45314300 Instalação de infra-estruturas para cabos, 45315100 Instalação de material eléctrico e electrónico, 45315600 Instalações de baixa tensão , 45331100 Instalação de aquecimento central, 45331200 Instalação de ventilação e de ar condicionado, 45333000 Instalação de equipamento a gás, 45420000 Instalação de artigos de marcenaria e carpintaria, 45450000 Outras obras de acabamento de edifícios, 45452000 Trabalhos de limpeza exterior de edifícios, 45453000 Obras de revisão e recuperação, 45332000 Instalação de canalizações e drenos

II.2.3. Local de execução
Código NUTS: PL22A Katowicki
Local principal de execução: Czeladź

II.2.4. Descrição do concurso aquando da celebração do contrato
Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane pn: „Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu", które obejmują przebudowę budynku cechowni, łaźni, szatni i administracji dawnej KWK „Saturn" w Czeladzi na Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego wraz z zagospodarowaniem terenu. Obiekt przynależy do Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. Roboty budowlane obejmują w szczególności: roboty rozbiórkowe i wyburzeniowe, wykonanie i montaż nowych elementów budynku, roboty konstrukcyjne, dekarskie, renowacyjne i czyszczenia budynku, roboty w zakresie stolarki okiennej i drzwiowej, roboty wykończeniowe zewnętrzne oraz wewnętrzne, w tym roboty instalacyjne w ramach instalacji: wentylacyjnej, klimatyzacji, wodno-kanalizacyjnej, elektrycznych, gazowej, roboty w zakresie zagospodarowania terenu. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia opisany jest w dokumentacji – Załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia – dokumentacja. Zamówienie współfinansowane jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa śląskiego na lata 2014–2020.

II.2.7. Duração do contrato, acordo-quadro, sistema de aquisição dinâmico ou concessão
Fim: 31/03/2022

II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia
O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: sim
Identificação do projeto: WND-RPSL.05.03.01-24-0590/17-005

Secção IV: Procedimento

IV.2. Informação administrativa

IV.2.1. Anúncio de concurso referente ao presente contrato
Número do anúncio no JO S: 2020/S 153-374039

Secção V: Adjudicação de contrato/concessão

Contrato n.º: Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu

V.2. Adjudicação de contrato/concessão

V.2.1. Data de celebração do contrato/decisão de adjudicação da concessão
29/07/2020

V.2.2. Informação sobre as propostas
O contrato/A concessão foi adjudicado(a) a um agrupamento de operadores económicos: não

V.2.3. Nome e endereço do contratante/concessionário
Nome oficial: Firma Budowlana „Anna-Bud” Sp. z o.o.
Número de registo nacional: 6572911869
Endereço postal: ul. Rondo ONZ 1, piętro 10
Localidade: Warszawa
Código NUTS: PL91 Warszawski stołeczny
Código postal: 00-124
País: Polónia
Correio eletrónico: a.iwan@annabud.pl
O contratante/concessionário é uma PME: sim

V.2.4. Informação sobre o valor do contrato/lote/concessão
Valor total do concurso: 24 949 421,76 PLN

Secção VI: Informação complementar

VI.3. Informação adicional

VI.4. Procedimentos de recurso

VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso
Nome oficial: Krajowa Izba Odwoławcza
Endereço postal: 02-676
Localidade: Warszawa
Código postal: ul. Postępu 17a
País: Polónia
Correio eletrónico: odwolania@uzp.gov.pl
Telefone: +48 22587801
Fax: +48 22587800
Endereço Internet: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.2. Organismo responsável pelos processos de mediação
Nome oficial: Krajowa Izba Odwoławcza
Endereço postal: 02-676
Localidade: Warszawa
Código postal: ul. Postępu 17a
País: Polónia
Correio eletrónico: odwolania@uzp.gov.pl
Telefone: +48 22587801
Fax: +48 22587800
Endereço Internet: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.3. Processo de recurso
Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań i procedury odwołań zawarte są w dziale VI ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2019 poz. 1843).

VI.4.4. Serviço junto do qual podem ser obtidas informações sobre os processos de recurso

Nome oficial: Krajowa Izba Odwoławcza
Endereço postal: 02-676
Localidade: Warszawa
Código postal: ul. Postępu 17a
País: Polónia
Correio eletrónico: odwolania@uzp.gov.pl
Telefone: +48 22587801
Fax: +48 22587800
Endereço Internet: www.uzp.gov.pl/kio

VI.5. Data de envio do presente anúncio

24/02/2023

Secção VII: Modificações ao contrato/à concessão

VII.1. Descrição do concurso após as modificações

VII.1.1. Código CPV principal

45000000 Construção

VII.1.2. Código(s) CPV adicional(is)

45111100 Demolição, 45111300 Obras de desmantelamento, 45112700 Trabalhos de paisagismo, 45212000 Obras de construção de edifícios relacionados com recreio, desporto, cultura, alojamento e restauração, 45223000 Construção de estruturas, 45231400 Construção de linhas para o transporte de electricidade, 45261000 Edificação de vigamentos e coberturas e obras conexas, 45261215 Revestimento de coberturas com painéis solares, 45311100 Instalação de fios eléctricos, 45311200 Instalação de acessórios eléctricos, 45312100 Instalação de sistemas de alarme contra incêndio, 45314100 Instalação de centrais telefónicas , 45314300 Instalação de infra-estruturas para cabos, 45315100 Instalação de material eléctrico e electrónico, 45315600 Instalações de baixa tensão, 45331100 Instalação de aquecimento central, 45331200 Instalação de ventilação e de ar condicionado, 45332000 Instalação de canalizações e drenos, 45333000 Instalação de equipamento a gás, 45420000 Instalação de artigos de marcenaria e carpintaria, 45450000 Outras obras de acabamento de edifícios, 45452000 Trabalhos de limpeza exterior de edifícios, 45453000 Obras de revisão e recuperação, 45111200 Preparação e limpeza dos locais para construção

VII.1.3. Local de execução

Código NUTS: PL22A Katowicki
Local principal de execução: Czeladź

VII.1.4. Descrição do concurso

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane pn: „Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu”, które obejmują przebudowę budynku cechowni, łaźni, szatni i administracji dawnej KWK „Saturn” w Czeladzi na Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego wraz z zagospodarowaniem terenu. Obiekt przynależy do Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. Roboty budowlane obejmują w szczególności: roboty rozbiórkowe i wyburzeniowe, wykonanie i montaż nowych

elementów budynku, roboty konstrukcyjne, dekarskie, renowacyjne i czyszczenia budynku, roboty w zakresie stolarki okiennej i drzwiowej, roboty wykończeniowe zewnętrzne oraz wewnętrzne, w tym roboty instalacyjne w ramach instalacji: wentylacyjnej, klimatyzacji, wodno-kanalizacyjnej, elektrycznych, gazowej, roboty w zakresie zagospodarowania terenu. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia opisany jest w dokumentacji – Załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia – dokumentacja. W zakresie poniższych robót zastosowano rozwiązania zamienne: - dla robót w zakresie posadowienia segmentu nr 4 z ław oraz stóp fundamentowych należy przyjąć rozwiązania zamienne, polegające na wykonaniu płyty fundamentowej, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 1 z dnia 15.12.2020 r.
-dla robót w zakresie wzmocnienia istniejących fundamentów dla segmentów 2 i 3 należy przyjąć rozwiązania zamienne zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 2 z dnia 25.01.2021 r.
- dla robót w zakresie pokrycia dachów skośnych (segment 2 i 3) należy przyjąć rozwiązania zamienne, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 3 z dnia 16.04.2021 r.
- dla robót w zakresie wykonania żelbetowego szybu windy towarowej należy przyjąć rozwiązania zamienne, polegające na dostarczeniu i zamontowaniu gotowego dźwigu towarowo- gastronomicznego wyposażonego we własną konstrukcję samonośną, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 4 z dnia 23.06.2021r.
- dla robót w zakresie konstrukcji stalowej pod montaż siatek cięto- ciągnionych na segmencie nr 4 należy zastosować rozwiązania zamienne, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 5 z dnia 23.06.2021r.
Wykonawca zobowiązany jest do wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych w protokole robót dodatkowych nr 1 z dnia 20.04.2021r. w przedmiocie wykonania podłoża gruntem z dowozu stabilizowanego spoiwem hydraulicznym, w dwóch warstwach; zabezpieczenie skarp o nachyleniu powyżej 30º geokratami, nawiezienie humusu - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik nr 6 do protokołu robót dodatkowych nr 1 z dnia 20.04.2021 r., protokole robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania przyłącza wody bytowej - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021 r. ,protokole robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania studni schładzającej wraz z orurowaniem - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021 r.,
protokole robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania wzmocnień murowanych na czas wykonywania robót - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021 r., protokole robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021r. w przedmiocie dostarczenia wyposażenia „drobnego” do urządzeń kuchennych - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021 r.
Zamówienie współfinansowane jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa śląskiego na lata 2014–2020.

VII.1.5. Duração do contrato, acordo-quadro, sistema de aquisição dinâmico ou concessão
Fim: 31/03/2022

VII.1.6. Informação sobre o valor do contrato/lote/concessão
Valor total do contrato/lote/concessão: 25 535 814,57 PLN

VII.1.7. Nome e endereço do contratante/concessionário
Nome oficial: Firma Budowlana „Anna-Bud” Sp. z o.o.
Número de registo nacional: 6572911869

Endereço postal: ul. Rondo ONZ 1, piętro 10
Localidade: Warszawa
Código NUTS: PL91 Warszawski stołeczny
Código postal: 00-124
País: Polónia
Correio eletrónico: a.iwan@annabud.pl
O contratante/concessionário é uma PME: sim

VII.2. Informação relativa às modificações

VII.2.1. Descrição das modificações

Natureza e extensão das modificações (com indicação de possíveis alterações anteriores ao contrato):
1. Na podstawie art. 144 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843), § 13 ust. 1 pkt 2 ppkt c oraz § 19 umowy nr 70/Rb/WI/07/20 z dnia 29.07.2020 r. umowa ta ulega zmianie poprzez wprowadzenie do zakresu jej wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych i opisanych w protokole robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania studni schładzającej wraz z orurowaniem - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021 r. oraz w protokole robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania wzmocnień murowanych na czas wykonywania robót - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021 r.
2. Na podstawie art. 144 ust. 1 pkt 6 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843) Umowa nr 70/Rb/WI/07/20 z dnia 29.07.2020 r. umowa ta ulega zmianie poprzez wprowadzenie do zakresu jej wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych i opisanych w protokole robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania przyłącza wody bytowej - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021 r. oraz protokole robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021r. w przedmiocie dostarczenia wyposażenia „drobnego” do urządzeń kuchennych - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021 r.

VII.2.2. Motivos para a modificação

Necessidade de obras, serviços ou fornecimentos adicionais por parte do concessionário /contratante original (artigo 43.º, n.º 1, alínea b), da Diretiva 2014/23/UE, artigo 72.º, n.º 1, alínea b), da Diretiva 2014/24/UE, artigo 89.º, n.º 1, alínea b), da Diretiva 2014/25/UE)
Descrição dos motivos técnicos ou económicos e da inconveniência ou duplicação de custos que evita uma alteração de contratante:
Wykonywanie robót dodatkowych przez Wykonawcę realizującego podstawowy zakres robót celem zapewnienia prawidłowego przebiegu prac, niepowodującego opóźnień w realizacji zadania. Ponadto, roboty dodatkowe powiązane są technologicznie z robotami z zakresu podstawowego, a zlecenie tych robót Wykonawcy realizującemu zakres podstawowy konieczne jest celem uniknięcia problemów związanych z odpowiedzialnością z tytułu gwarancji i rękojmi, zarówno w zakresie robót podstawowych, jak i dodatkowych.

VII.2.3. Aumento de preço

Valor contratual total atualizado antes das alterações (tendo em conta eventuais alterações anteriores ao contrato e adaptações de preço e, no caso da Diretiva 2014/23/UE, a inflação média no Estado-Membro em causa)
Valor sem IVA: 25 224 877,13 PLN

Valor total do contrato após as modificações
Valor sem IVA: 25 535 814,57 PLN